



DTX

drums

**ELECTRONIC KICK UNIT
CONTROLEUR GC**

电子鼓低音鼓
電子キックユニット

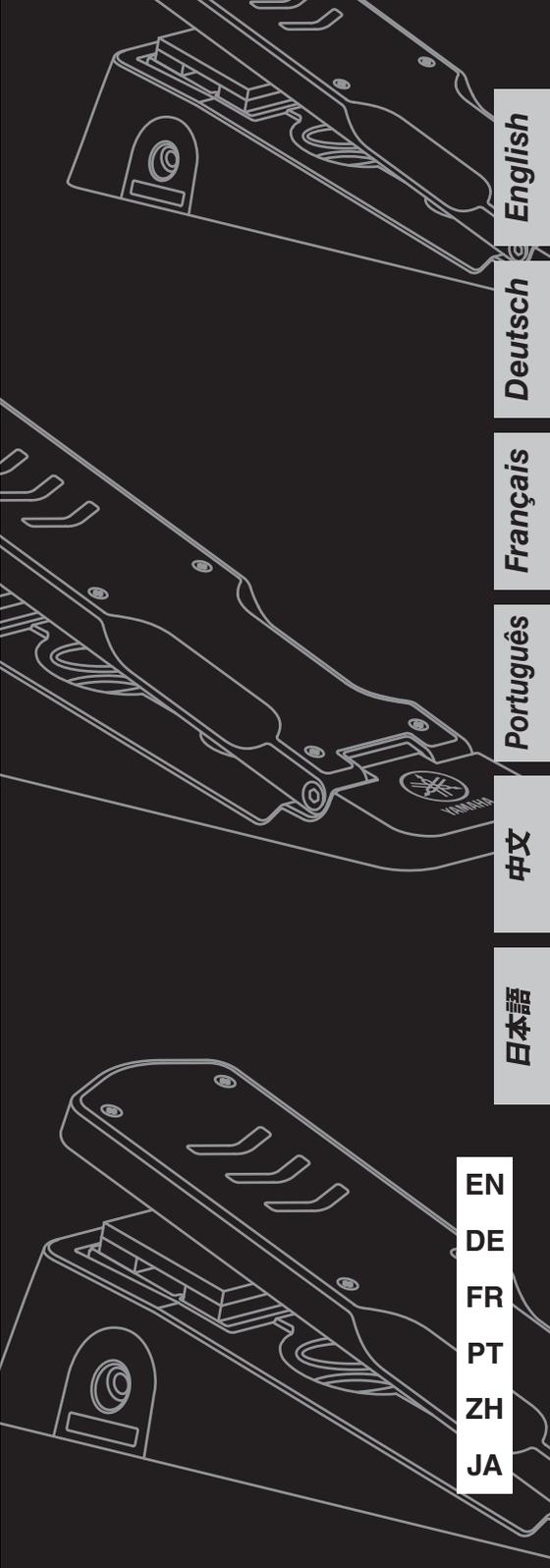
KU100

**HI-HAT CONTROLLER
CONTRÔLEUR DE CHARLESTON**

踩镲控制踏板
ハイハットコントローラー

HH40

**Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual do Proprietário
使用说明书
取扱説明書**



English

Deutsch

Français

Português

中文

日本語

EN

DE

FR

PT

ZH

JA

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_01)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt_01)

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保管本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

型号名称

序列号

(bottom_zh_01)

VORSICHTSMASSNAHMEN Bitte aufmerksam durchlesen, bevor Sie fortfahren.

Die im Folgenden aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen sollen sicherstellen, dass dieses Produkt sicher und ohne Sorge vor versehentlichen Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder Beschädigung von Eigentum verwendet werden kann. Um noch deutlicher auf die Ernsthaftigkeit und Unmittelbarkeit jeglicher Verletzungsrisiken oder Schäden durch fehlerhafte Bedienung hinzuweisen, sind diese Vorsichtsmaßnahmen unterteilt in die Klassen WARNUNG oder VORSICHT. Die im Zusammenhang mit den Vorsichtsmaßnahmen gegebenen Anweisungen sind besonders wichtig, um die Sicherheit zu gewährleisten, und sollten daher in vollem Umfang befolgt werden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Produkts, um ein versehentliches Umstürzen zu vermeiden.
- Geraten Sie nicht mit den Händen oder den Füßen unter das Pedal. Dadurch könnte es zu Verletzungen kommen.
- Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind oder das Produkt berühren. Sorglose Bewegungen in der Nähe des Produkts können Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Einstellen des Produkts bitte sorgfältig auf die Handhabung der Kabel und die Kabelführung. Achtlos verlegte Kabel können dazu führen, dass der Benutzer oder Dritte stolpern und hinfallen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden/ Beeinträchtigungen am Produkt führen.

ACHTUNG

- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hoher Temperatur (unter direkter Sonneneinstrahlung, in Nähe einer Heizung, in einem geschlossenen Fahrzeug usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, draußen bei feuchter Witterung usw.). Dadurch kann das Instrument beschädigt, verfärbt, verformt oder in anderer Weise beeinträchtigt werden.
- Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder Alkohol, um das Produkt zu reinigen, da dies zu Verfärbung oder Verformung führen kann. Wischen Sie das Produkt mit einem weichen oder leicht angefeuchteten und gut ausgewrungenen Tuch sauber. Wenn das Produkt stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel, und wischen Sie das Produkt mit einem weichen oder leicht angefeuchteten und gut ausgewrungenen Tuch sauber, so dass kein Reinigungsmittel auf dem Produkt verbleibt. Achten Sie auch besonders darauf, dass kein Wasser und Reinigungsmittel in Kontakt mit den Kissen des Produkts gerät; dadurch wird das Produkt beeinträchtigt.
- Ziehen Sie in jedem Fall am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie dieses anschließen oder entfernen. Platzieren Sie auch keine schweren oder scharfen Gegenstände auf dem Kabel. Anwendung übermäßiger Kraft auf das Kabel kann dieses beschädigen, z. B. durchtrennte Leiter usw.

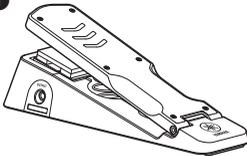
Willkommen

Vielen Dank für den Erwerb des Yamaha KU100 bzw. HH40 – einer Einheit, die für den Einsatz zusammen mit Produkten aus der DTX-Serie elektronischer Schlagzeug-Sets von Yamaha vorgesehen ist. Um Ihr neues Zubehör optimal nutzen zu können, achten Sie bitte darauf, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung danach an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie nötigenfalls jederzeit zur Hand haben.

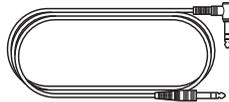
Lieferumfang

- 1 Einheit KU100 oder HH40 (x 1)
- 2 Stereo-Audiokabel (x1)
- 3 Bedienungsanleitung (x1; dieses Heft)

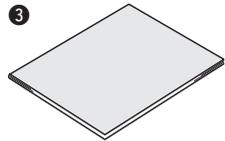
1



2



3



Spielvorbereitungen

Stellen Sie Ihre Einheit auf eine ebene, feste Oberfläche, so dass es leicht zu bedienen ist.

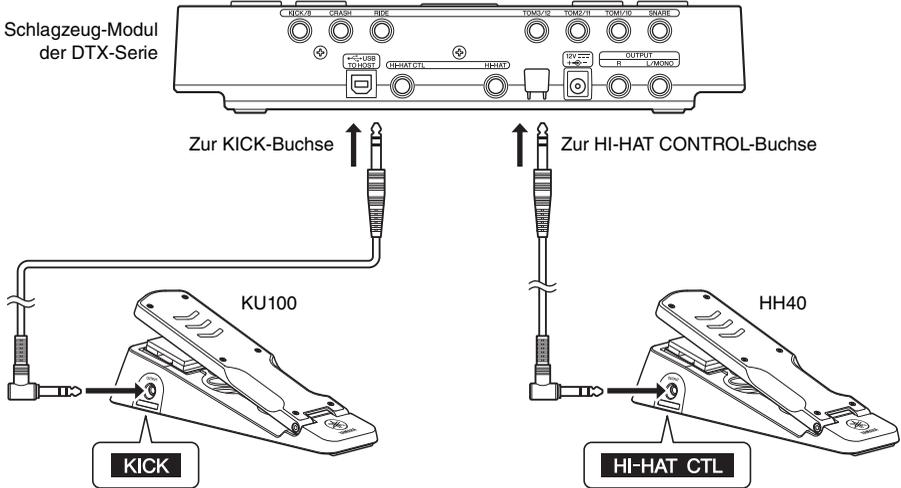
(Nur beim KU100) Kick-Einheit und Trigger-Eingangsbuchsen

Welche Funktionen die Kick-Einheit ausführen kann, hängt davon ab, an welcher Trigger-Eingangsbuchse Ihres Schlagzeugmoduls sie angeschlossen ist. Über die nachstehend angegebene Internetseite können Sie eine Tabelle aufrufen, die zeigt, welche Funktionalität der Kick-Einheit den verschiedenen Arten von Eingangsbuchsen zugeordnet ist.

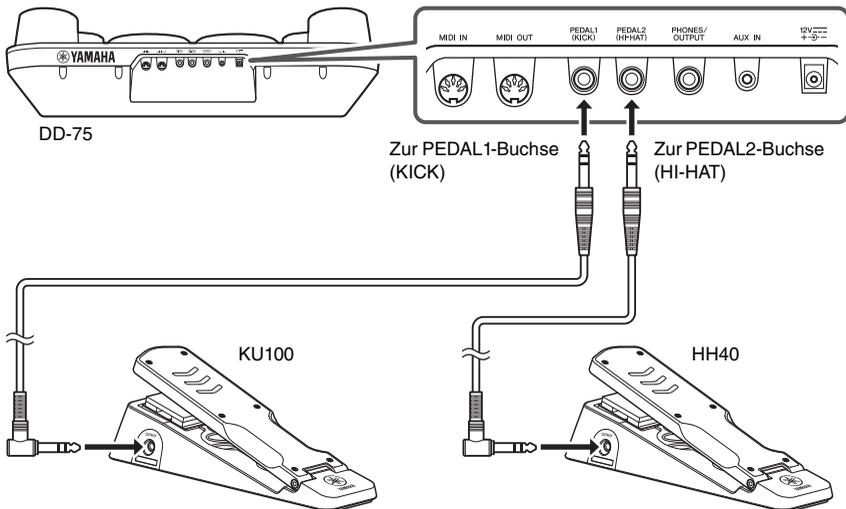
<https://download.yamaha.com/>

Anschließen

Verbinden Sie den Ausgang der Einheit mit dem beiliegenden Stereokabel mit einer geeigneten Eingangsbuchse Ihres Drum-Trigger-Moduls der DTX-Serie. Achten Sie dabei darauf, das L-förmige Ende des Kabels in die [OUTPUT]-Buchse der Einheit einzustecken.



Dieses Produkt kann auch an der digitalen Rhythmusmaschine DD-75 von Yamaha angeschlossen werden.



Fehlerbehebung

Wenn die Einheit keinen Ton erzeugt, gehen Sie wie folgt vor.

- Achten Sie darauf, dass die Einheit über das beiliegende Stereo-Audiokabel richtig mit einer geeigneten Eingangsbuchse an Ihrem DTX-Schlagzeugmodul verbunden ist.

Weitere Empfehlungen zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Schlagzeugmoduls der DTX-Serie. Wenn Sie die Informationen, die Sie benötigen, um ein Problem zu beheben, dennoch nicht finden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler oder an ein Kunden-Support-Center.

Technische Daten

■ Kick-Einheit KU100

- Außenabmessungen: 98 (B) × 310 (T) × 115 (H) mm
- Gewicht: 1,3 kg
- Sensorsystem: Triggersensor (Piezo) × 1
- Ausgangsbuchse: Standard-Monoklinkenbuchse

■ HH40 Hi-Hat-Controller

- Außenabmessungen: 98 (B) × 310 (T) × 115 (H) mm
- Gewicht: 1,0 kg
- Sensorsystem: Schalter × 1
- Ausgangsbuchse: Standard-Stereo-Audioklinkenbuchse

*: Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. EWR: Europäische Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et de la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (U vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la página web que se indica a continuación (Usted encontrará un archivo imprimible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Avviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Знаменити информације: Гарантније информације за наших клијентима у ЕЕА* и Швајцарској	ЕЛашуваќ
За детаљне информације о гарантној информацији о овом производу Yamaha и о сервису за гаранцију у ЕЕА* и Швајцарској, посетите веб-сајт на адреси наведеној испод (доступан је датумски датум за штампање) или контактирајте нашу представничку локалу Yamaha у вашем земљишту. * ЕЕА: Европска економска зона	
Viktig informasjon: Informasjon om garantier for kunder i EES-området* og Sveits	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireserv i hela EES-området* och Sveits kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärd fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EES* og Sveits	Norsk
Dei detaljerte garantinformasjonen om dette Yamaha-produktet og garantireserv for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nedtidsneste nettside (utskriftsversion finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Viktig oplysning: Garantoplysninger til kunder i EEO* og Schweiz	Dansk
Der kan findes detaljerede oplysninger om dette Yamaha-produkt og den tilhørende garanti i hele EEO* og Schweiz på vores hjemmeside, eller på vores lokale repræsentationskontor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores website), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustallamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikallisellen Yamaha-edustajalle. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Ważne informacje o obowiązującej w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji tego produktu, firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany adres internetowy (plik govory do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležitá oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné zásadní informace o tomto produktu, Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásároknak szánva	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgálatok tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címeken, a webhelyen nyomtatott fájl is, vagy, pedig legyen kapcsolatban az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP)* ja Šveitsa klientidele	Eesti keel
Täpsemat teavet saamiseks selle: Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage meie veebilehte, allajärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Liidu majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EES* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detalzāru garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EES* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EES: Eiropas Ekonomikas zona	
Domesio: informacia del garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoe	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoe, aplankykite mūsų svetainėje toliau nurodytą adresą (svetainėje yra spausdinamas failas arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą bei savo šalį. *EEE – Europos ekonominė erėvė	
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobne informácie o zariadení, ťužovisku a o tomto produkte, od spoločnosti Yamaha a o garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na našej webovej stránke (súbory na stiahnutie sú dostupné na našej stránke) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo vašej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomenbno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovensčina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku, ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (nalotljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу сайт (нашият уеб сайт има файл за принтане) или се свържете с местния представител на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Podrta informacija: Informáci o garanciji pro zákazníky v EES* a Šveicku	Limba română
Pe mai jos găsiți informații detaliate privind aspectul produsului Yamaha și serviciul de garanție Pan-EEA* în țara dvs. Pentru mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

关于各产品的详细信息, 请向就近的YAMAHA代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangeflour Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes,
Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B - Vila
Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal
Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep. de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovskii Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olympus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambrose Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Iberica, Sucursal en España
Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antskentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grimi Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfærabúid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Susebi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz Böl.
No:3, Sariyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Rıza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhai-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-120118, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu,
Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78039000

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd. Bangqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taipei, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

DMI19

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2012 Yamaha Corporation

Published 01/2017 改版 POAP*.*-**C0
Printed in Vietnam

ZX33480